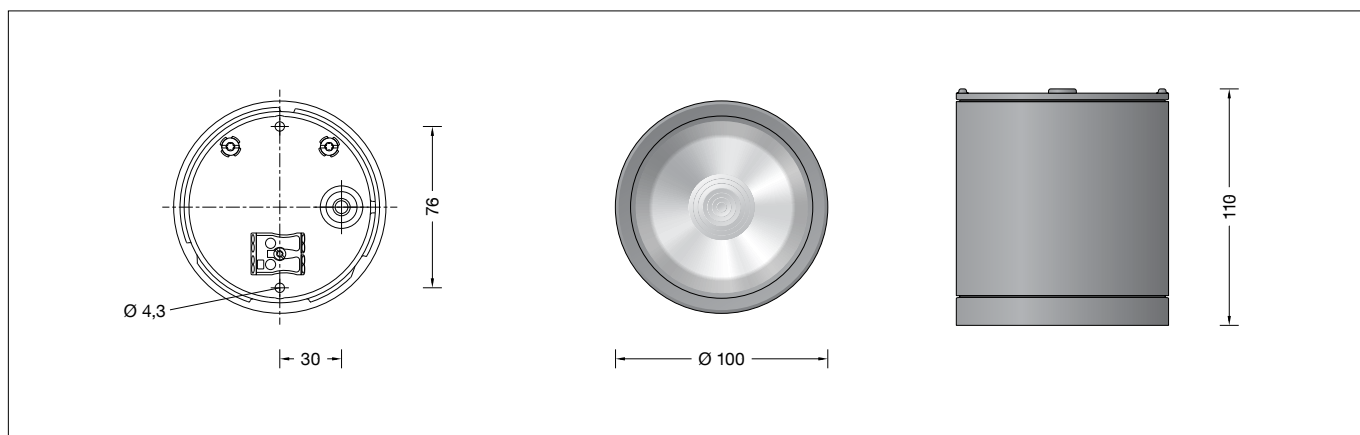


BEGA**24 623**

Downlights de superficie
Spot da soffitto
Plafondopbouw-diepstralers



Instrucciones de uso

Aplicación

Downlight compacto con distribución de la intensidad lumínica simétrica superextensiva.

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable
Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®
Cristal de seguridad con estructura óptica
Superficie del reflector de aluminio puro
Lente óptica de silicona · BEGA Hybrid Optics®
Junta de silicona
2 agujeros de fijación Ø 4,3 mm
Distancia 76 mm
1 entrada para el cable de conexión de la red hasta Ø 10,5 mm
Clema de conexión 2,5[□]
Conexión de toma de tierra
BEGA Ultimate Driver®
Fuente de alimentación LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
Clase de protección I
Tipo de protección IP 65
Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
Resistencia contra impacto IK07
Protección contra los choques mecánicos < 2 joules
⚡ – Distintivo de seguridad
CE – Símbolo de conformidad
Peso: 0,75 kg
Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D, E

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.
Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Spot compatto con distribuzione della luce simmetrica a fascio largo.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox
Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®
Vetro di sicurezza con struttura ottica
Superficie riflettore in alluminio puro
Lente in silicone ottica · BEGA Hybrid Optics®
Guarnizione in silicone
2 fori di fissaggio Ø 4,3 mm
Distanza 76 mm
1 ingresso cavo per cavo di allacciamento fino a Ø 10,5 mm
Morsetto 2,5[□]
Collegamento per conduttore di protezione
BEGA Ultimate Driver®
Alimentatore LED
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
Classe di isolamento I
Protezione IP 65
Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
Protezione antiurto IK07
Protezione contro urti meccanici < 2 Joule
⚡ – Marchio di controllo
CE – Simbolo di conformità
Peso: 0,75 kg
Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D, E

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.
Per ottenere una ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Compacte diepstraler met symmetrisch breedstrooiende lichtsterkteverdeling.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal
Coatingtechnologie BEGA Unidure®
Veiligheidsglas met optische structuur
Reflectoroppervlak van aluminium
Optische siliconenlens · BEGA Hybrid Optics®
Siliconenaafdichting
2 bevestigingsgaten Ø 4,3 mm
Afstand 76 mm
1 kabelinvoer voor netaansluitkabel tot Ø 10,5 mm
Aansluitklem 2,5[□]
Aarddraadaansluiting
BEGA Ultimate Driver®
LED-netdeel
220-240 V ~ 0/50-60 Hz
DC 176-264 V
BEGA Thermal Switch®
Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
Veiligheidsklasse I
Classificatie IP 65
Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
Stootvastheid IK07
Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule
⚡ – Veiligheidssymbool
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
Gewicht: 0,75 kg
Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D, E

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.
Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	8 W
Potencia de conexión de la luminaria	9,2 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

24 623 K3

Denominación del módulo	LED-1030/830
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	1165 lm
Flujo luminoso de la luminaria	890 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	96,7 lm/W

24 623 K4

Denominación del módulo	LED-1030/840
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 80
Flujo luminoso del módulo	1240 lm
Flujo luminoso de la luminaria	947 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	102,9 lm/W

Luminotecnica

Semiángulo de irradiación 78°

Montaje

Pasar el cable de conexión de red por la entrada para cables de la placa de montaje. Fijar la placa de montaje a la base indicada con ayuda del material de fijación adjunto u otro igualmente adecuado. Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Realizar la puesta a tierra y la conexión eléctrica. Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria. Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Establecer la conexión de puesta a tierra entre la carcasa de la luminaria y la placa de montaje. Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe. Comprobar la correcta posición de la junta. Insertar la carcasa de la luminaria en la placa de montaje y girarla hasta el tope.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza. Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso. Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Lampada

Potenza modulo	8 W
Potenza apparecchio	9,2 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

24 623 K3

Denominazione modulo	LED-1030/830
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	1165 lm
Flusso luminoso apparecchi	890 lm
Efficienza luminosa apparecchi	96,7 lm/W

24 623 K4

Denominazione modulo	LED-1030/840
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 80
Flusso luminoso modulo	1240 lm
Flusso luminoso apparecchi	947 lm
Efficienza luminosa apparecchi	102,9 lm/W

Illuminotecnica

Angolo semivalente 78°

Montaggio

Inserire il cavo di allacciamento alla rete attraverso l'ingresso per cavi della piastra di montaggio. Fissare la piastra di montaggio alla base con il materiale di fissaggio fornito oppure con altro materiale idoneo. Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione. Collegare il conduttore di protezione ed effettuare il collegamento elettrico. Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio. Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione tra l'armatura e la piastra di montaggio. Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta. È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente. Inserire l'alloggiamento dell'apparecchio nella piastra di montaggio e ruotarla fino a battuta.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd. De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage. Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	8 W
Armatuur-aansluitvermogen	9,2 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 45\text{ °C}$

24 623 K3

Modulebenaming	LED-1030/830
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	1165 lm
Armaturen-lichtstroom	890 lm
Armatuurrendement	96,7 lm/W

24 623 K4

Modulebenaming	LED-1030/840
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 80
Module-lichtstroom	1240 lm
Armaturen-lichtstroom	947 lm
Armatuurrendement	102,9 lm/W

Lichttechniek

Halve bundelbreedte 78°

Montage

Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer van de montageplaat. Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal aan het montagevlak. Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtringen. Breng de aardverbinding en elektrische aansluiting tot stand. Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdeelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht. Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Breng de aarddraadverbinding tussen armatuurhuis en montageplaat tot stand. Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact. Let op de juiste zitting van de afdichting. Plaats het armatuurhuis in de montageplaat en draai het naar rechts tot aan de aanslag.

Limpieza · Conservación

Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
No utilizar un limpiador de alta presión.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
Non utilizzare pulitori ad alta pressione.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag.
Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.
Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia lumínica a los módulos instalados originalmente.
La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.
Desconectar la instalación eléctrica.
¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad! Evite tocar la superficie de salida de la luz del LED directamente con las manos durante el recambio.

Girar la carcasa de la luminaria hacia la izquierda hasta el tope. Levantar la carcasa de la luminaria de la placa de montaje.
Retirar la carcasa de la luminaria de la placa de montaje girándola hacia la izquierda.
Separar los dispositivos de enchufe.
Soltar los tornillos de seguridad (SW 2,5) de la carcasa de la luminaria. Retirar el aro embellecedor con el cristal y el reflector a la carcasa de la luminaria, girándola hacia la izquierda.
Cambiar el módulo LED. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.
Enroscar el aro embellecedor con el cristal y el reflector en la carcasa de la luminaria, girándolo hacia la derecha. Apretar firmemente el tornillo de seguridad a la carcasa de la carcasa de la luminaria.
Establecer la conexión de puesta a tierra entre la carcasa de la luminaria y la placa de montaje.
Introducir la clavija hasta el tope en el dispositivo de enchufe.
Comprobar la correcta posición de la junta.
Insertar la carcasa de la luminaria en la placa de montaje y girarla hasta el tope.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.
I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.
La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.
Agire a tensione nulla.
I LED sono componenti elettronici pregiati!
Evitare di toccare direttamente la superficie d'emissione della luce LED con le mani durante la sostituzione.

Ruotare l'alloggiamento dell'apparecchio verso sinistra fino a battuta. Sollevare l'alloggiamento dell'apparecchio dalla piastra di montaggio.
Scollegare le prese a spina fissa.
A tal fine allentare la vite di sicurezza (SW 2,5) all'interno l'alloggiamento dell'apparecchio.
Rimuovere l'anello di chiusura con vetro e riflettore l'alloggiamento dell'apparecchio ruotandolo a sinistra.
Sostituire il modulo LED. Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.
Serrare anello di chiusura con vetro e riflettore l'alloggiamento dell'apparecchio ruotandolo verso destra. Serrare saldamente la vite di sicurezza l'alloggiamento dell'apparecchio.
Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione tra l'armatura e la piastra di montaggio.
Inserire la parte Plug nella presa a spina fissa fino a battuta.
È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.
Inserire l'alloggiamento dell'apparecchio nella piastra di montaggio e ruotarla fino a battuta.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur.
BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.
De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.
Schakel de installatie spanningsvrij.
LEDs zijn hoogwaardige elektronische onderdelen! Vermijd tijdens het vervangen een directe aanraking van de LED-lichtopening met de handen.

Draai het armatuurhuis naar links tot aan de aanslag. Verwijder het armatuurhuis van de montageplaat.
Ontkoppel de stekkerverbindingen.
Draai de borgschroef (SW 2,5) in het armatuurhuis los. Verwijder de afdekking met glas en reflector door naar links te draaien uit het armatuurhuis.
Vervang de LED-module. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
Schroef de afdekking met glas en reflector door naar rechts te draaien in het armatuurhuis.
Draai de borgschroef vast van het armatuurhuis vast.
Breng de aarddraadverbinding tussen armatuurhuis en montageplaat tot stand.
Duw de stekker tot aan de aanslag in het stopcontact.
Let op de juiste zitting van de afdichting.
Plaats het armatuurhuis in de montageplaat en draai het naar rechts tot aan de aanslag.

Piezas de recambio

Fuente de alimentación LED	DEV-0304/350
Módulo LED 3000 K	LED-1030/830
Módulo LED 4000 K	LED-1030/840
Reflector	76 002 030
Junta	83 002 045

Ricambi

Alimentatore LED	DEV-0304/350
Modulo LED 3000 K	LED-1030/830
Modulo LED 4000 K	LED-1030/840
Riflettore	76 002 030
Guarnizione	83 002 045

Accessoires

LED-netdeel	DEV-0304/350
LED-module 3000 K	LED-1030/830
LED-module 4000 K	LED-1030/840
Reflector	76 002 030
Afdichting	83 002 045